Το έγγραφο αυτό συνιστά βοήθημα τεκμηρίωσης και δεν δεσμεύει τα κοινοτικά όργανα

►**B** **ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2807/83 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 22ας Σεπτεμβρίου 1983

για τον καθορισμό των ειδικών λεπτομερειών που αφορούν την καταγραφή πληροφοριών σχετικά με τα αλιεύματα των κρατών μελών

(ΕΕ L 276 της 10.10.1983, σ. 1)

Τροποποιείται από:

		Επίσημη Εφημερίδα		
		αριθ.	σελίδα	ημερομηνία
►**A1**	Πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας	L 302	23	15.11.1985

Διορθώνεται από:

►**C1** Διορθωτικό ΕΕ L 353 της 15.12.1983, σ. 21 (2807/83/ΕΟΚ)

▼B

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2807/83 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Σεπτεμβρίου 1983

για τον καθορισμό των ειδικών λεπτομερειών που αφορούν την καταγραφή πληροφοριών σχετικά με τα αλιεύματα των κρατών μελών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 170/83 του Συμβουλίου της 25ης Ιανουαρίου 1983 περί θεσπίσεως κοινοτικού καθεστώτος διατηρήσεως και διαχειρίσεως των αλιευμάτων [1],

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2057/82 του Συμβουλίου της 29ης Ιουλίου 1982 περί θεσπίσεως ορισμένων μέτρων ελέγχου των αλιευτικών δραστηριοτήτων που ασκούνται από σκάφη των κρατών μελών [2], και ιδίως το άρθρο 13,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2057/82 προβλέπει ότι ο πλοίαρχος αλιευτικού σκάφους που φέρει σημαία κράτους μέλους ή είναι νηολογημένο σε κράτος μέλος πρέπει να ενημερώνει το ημερολόγιο του πλοίου για τις αλιευτικές δραστηριότητές του·

ότι τα τυποποιημένα ημερολόγια πλοίου διευκολύνουν να διασφαλίζεται η τήρηση σε κοινοτικό επίπεδο των μέτρων διατηρήσεως που έχουν ληφθεί και θα έπρεπε να επιτρέπουν τον αποτελεσματικότερο έλεγχο της εφαρμογής των εν ισχύι κανόνων και να διευκολύνουν την επιστημονική ανάλυση των υπολογισμών των αποθεμάτων ιχθύων και της εκμετάλλευσής τους·

ότι, για να εξασφαλιστεί η τήρηση των ποσοστώσεων που χορηγούνται σε κάθε κράτος μέλος, πρέπει να συντάσσεται από τον πλοίαρχο δήλωση εκφορτώσεως ή μεταφορτώσεως που καθορίζει τις ποσότητες που πράγματι εκφορτώθηκαν ή μεταφορτώθηκαν·

ότι οι πληροφορίες αυτές πρέπει να διαβιβάζονται συστηματικά, με τα κατάλληλα μέσα, στις περιπτώσεις που η εκφόρτωση ή η μεταφόρτωση γίνεται τουλάχιστον 15 ημέρες μετά την αλίευση·

ότι η επιτροπή διαχείρισης αλιευτικών πόρων δεν διατύπωσε γνώμη μέσα στην προθεσμία που έθεσε ο πρόεδρός της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Το ημερολόγιο πλοίου που αναφέρεται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2057/82 συμπληρώνεται από τον πλοίαρχο σύμφωνα με τα υποδείγματα που περιλαμβάνονται στα παραρτήματα I και II, ανάλογα με την αλιευτική ζώνη, για κάθε αλιευτική δραστηριότητα που αφορά τα είδη TAC στις ζώνες CIEM και NAFO ►**A1** /COPACE ◄ αντίστοιχα, τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1. Το υπόδειγμα του ημερολογίου πλοίου που περιλαμβάνεται στο παράρτημα I χρησιμοποιείται για όλες τις αλιευτικές ζώνες εκτός από τη ζώνη που ορίζεται από τις ζώνες NAFO 1 και CIEM V α) και XIV· το ημερολόγιο του πλοίου που περιλαμβάνεται στο παράρτημα II χρησιμοποιείται γι' αυτές τις ζώνες. Τα ημερολόγια του πλοίου συμπλη-

[1] ΕΕ αριθ. L 24 της 27. 1. 1983, σ. 1.
[2] ΕΕ αριθ. L 220 της 29. 7. 1982, σ. 1.

▼B

ρώνονται σύμφωνα με τις οδηγίες που αναφέρονται στα παραρτήματα IV και V αντίστοιχα.

2. Το ημερολόγιο πλοίου που περιλαμβάνεται στο παράρτημα I ή II συντάσσεται επίσης σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στην παράγραφο 1 όταν τα πλοία αλιεύουν σε ύδατα χωρών μη μελών, εκτός εάν η εν λόγω χώρα μη μέλος απαιτεί ρητώς την τήρηση διαφορετικού είδους ημερολογίου.

3. Οι κώδικες που περιλαμβάνονται στα παραρτήματα VI και VII χρησιμοποιούνται για να δείχνουν, κάτω από τις κατάλληλες επικεφαλίδες του ημερολογίου πλοίου, τη φύση των αλιευτικών εξαρτημάτων που χρησιμοποιούνται και τα αλιευόμενα είδη.

Άρθρο 2

1. Η δήλωση εκφορτώσεως που προβλέπεται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2057/82 πραγματοποιείται με βάση τα υποδείγματα που περιλαμβάνονται στο παράρτημα I ή III.

Ωστόσο, στην περίπτωση κατά την οποία η εκφόρτωση πραγματοποιείται σε λιμένα κράτους μέλους τη σημαία που οποίου φέρει το σκάφος ή όπου αυτό είναι νηολογημένο, μπορεί να χρησιμοποιηθεί άλλο υπόδειγμα καθορισμένο από το κράτος μέλος αυτό, εφόσον περιέχει τις πληροφορίες που απαριθμούνται στο παράρτημα III.

2. Η δήλωση μεταφορτώσεως που προβλέπεται στο άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2057/82 πραγματοποιείται με βάση το υπόδειγμα που περιλαμβάνεται στο παράρτημα I, εκτός εάν αφορά τα ύδατα των ζωνών NAFO 1 και CIEM V α) και XIV. Στην τελευταία αυτή περίπτωση, η δήλωση εκφορτώσεως και μεταφορτώσεως που περιλαμβάνεται στο παράρτημα III χρησιμοποιείται για το σκοπό αυτό.

3. Οι δηλώσεις πραγματοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες που αναφέρονται στα παραρτήματα IV και V αντίστοιχα.

Άρθρο 3

Οι πληροφορίες που κοινοποιούνται, δυνάμει των διατάξεων του άρθρου 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2057/82, από τον πλοίαρχο στις αρχές του κράτους του οποίου τη σημαία φέρει το σκάφος ή στο οποίο είναι νηολογημένο, όταν η εκφόρτωση ή η μεταφόρτωση πραγματοποιείται το αργότερο 15 ημέρες μετά την αλίευση, προσδιορίζουν:

— τις ποσότητες σε χιλιόγραμμα κάθε είδους που έχει αλιευθεί, μεταφορτωθεί ή εκφορτωθεί από την προηγούμενη κοινοποίηση,

— τις ζώνες CIEM/NAFO ►**A1** /COPACE ◄ απ' όπου προέρχονται τα αλιεύματα, με χωριστή ένδειξη για τα αλιεύματα από ύδατα χωρών μη μελών ή από ύδατα που δεν ανήκουν στην κυριαρχία ή τη δικαιοδοσία οιουδήποτε κράτους.

Οι πληροφορίες αυτές ανακοινώνονται κάθε 15 ημέρες από την ημέρα που αλιεύονται τα πρώτα αλιεύματα, σύμφωνα με τις διατάξεις του παραρτήματος VIII.

Άρθρο 4

Το ημερολόγιο του πλοίου και η δήλωση εκφορτώσεως ή μεταφορτώσεως ελέγχονται από τον υπάλληλο του αρμόδιου κράτους μέλους που είναι επιφορτισμένος να ελέγχει την αλιεία κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2057/82, ώστε να εξασφαλίζεται η τήρηση των διατάξεων σχετικά με τη διατήρηση και τους ελέγχους, και ιδίως των διατάξεων του παρόντος κανονισμού.

▼B

Άρθρο 5

1. Εφόσον οι οδηγίες του παραρτήματος IV καθορίζουν ότι η εφαρμογή κανόνων είναι προαιρετική, το κράτος μέλος τη σημαία του οποίου φέρει το σκάφος ή στο οποίο είναι νηολογημένο μπορεί να απαιτεί να συμμορφώνεται ο πλοίαρχος του σκάφους αυτού με τους εν λόγω κανόνες.

2. Το επιτρεπτό περιθώριο ανοχής κατά τον υπολογισμό των ποσοτήτων, σε χιλιόγραμμα, των ιχθύων ΤΑC που κρατούνται στο σκάφος ανέρχεται σε 20 %.

Αν οι ιχθύες αυτοί κρατούνται σε κιβώτια, καλάθια ή άλλους περιέκτες, πρέπει να αναφέρεται ο ακριβής αριθμός αυτών.

Άρθρο 6

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα μετά τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδατων Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.*

Εφαρμόζεται μετά την πάροδο προθεσμίας 90 ημερών από την έκδοση των ημερολογίων του πλοίου στα κράτη μέλη.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

▼C1

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Αριθ. .....

ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟ ΠΛΟΙΟΥ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

	Ημέρα	Μήνας	Ώρα	Έτος 1.9..
Αναχώρηση (4)				από
Επιστροφή (5)				εις
Εκφόρτωση (6)				εις

Ονομασία του (των) σκάφους(ών) Ενδεικτικό ασυρμάτου (1)

Αριθμός(οί) (2)

Όνομα του (των) κυβερνήτη(ών) (3)

Διεύθυνση(εις)

Εξάρτημα αλιείας (8)

Διάκενο δικτύων (9)

Διαστάσεις (10)

Σε περίπτωση μεταφορτώσεως (7) Ημέρα Μήνας

Όνομα ή/και ενδεικτικό ραδιοασυρμάτου

Εξωτερικός αριθμός αναγνώρισης

Εθνικότητα σκάφους-παραλήπτη

Ημερομηνία (11)	Αριθμός αλιευτικών δραστηριοτήτων (12)	Χρόνος αλιείας (13)	Θέση (14) Στατιστικό τετράγωνο	Τομέας CIEM/ Ζώνη NAFO ▸(1) /COPACE◂	Ζώνη αλιείας τρίτης χώρας	Αλιεύματα κατά είδη που κρατούνται στο σκάφος σε χιλιόγραμμα ζώντος βάρους ή αριθμός δοχείων (15) Βακαλάοι	Καλλαρίες	Μέλανες γάδοι	Γάδοι	Πλατάκες	Γλώσσες	Ρέγγες	Σκόμβροι				Δηλώσατε τη χρησιμοποιηθείσα μονάδα ζώντος βάρους	Μονογραφή

	Τομέας CIEM/ Ζώνη NAFO ▸(1) /COPACE◂ (22)	Ζώνη αλιείας τρίτης χώρας (22)	Δήλωση εκφορτώσεως/μεταφορτώσεως (*) (18) σε χιλιόγραμμα είτε χρησιμοποιηθείσα μονάδα: ίση προς ..... χιλιόγραμμα	Υπολογισμός των απορριφθέντων ιχθύων (16)
Παρουσίαση ιχθύων (17)				Υπογραφή Κυβερνήτης/έντολοδόχος (*) (20)
Ποσότητες (19)				
Παρουσίαση ιχθύων (17)				
Ποσότητες (19)				
Παρουσίαση ιχθύων (17)				Πιθανώς όνομα και διεύθυνση εντολοδόχου (21)
Ποσότητες (19)				
Παρουσίαση ιχθύων (17)				
Ποσότητες (19)				

(*) Διαγράψτε την περιττή ένδειξη. Παρατηρήσεις:

▸(1)A1

1983R2807 — EL — 01.01.1986 — 001.001 — 5

▼C1

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟ ΠΛΟΙΟΥ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ ΓΙΑ ΤΗ ΖΩΝΗ NAFO 1 ΚΑΙ ΤΙΣ ΔΙΑΙΡΕΣΕΙΣ CIEM V a και XIV

Όνομα του σκάφους		Ημερομηνία			Διαίρεση NAFO/ CIEM
Εξωτερικός αριθμός αναγνωρίσεως		Ημέρα	Μήνας	Έτος	

Έναρξη των εργασιών αλιείας (GMT)	Λήξη των εργασιών αλιείας (GMT)	Διάρκεια των εργασιών αλιείας (σε ώρες)	Θέσεις κατά την έναρξη των εργασιών			Τύπος του αλιευτικού μέσου	Αριθμός των χρησιμοποιούμενων δικτύων και πετονιών	Διαστάσεις των δικτύων	Αλιεύματα ανά είδος (ζων βάρος σε χιλιόγραμμα)									
			Πλάτος	Μήκος	Διαίρεση NAFO/ CIEM					Βακαλάος	Σαβαστός	Εκπόγλωσσα της Γροιλανδίας	Ιππόγλωσσα	Γατόψαρο	Καπελάν	Γαρίδες		
									κρατηθέντα									
									απορριφθέντα									
									κρατηθέντα									
									απορριφθέντα									
									κρατηθέντα									
									απορριφθέντα									
									κρατηθέντα									
									απορριφθέντα									
									κρατηθέντα									
									απορριφθέντα									
									κρατηθέντα									
									απορριφθέντα									
			Υποσύνολο της ημέρας						κρατηθέντα									
									απορριφθέντα									
			Σύνολο του ταξιδίου αλιείας						κρατηθέντα									
									απορριφθέντα									
Ποσότητα (ζων βάρος σε χγρ) που μεταποιήθηκε τη σημερινή ημέρα για την ανθρώπινη κατανάλωση																		
Ποσότητα (ζων βάρος σε χγρ) που μεταποιήθηκε τη σημερινή ημέρα για ιχθυάλευρα																		
Σύνολο																		

Παρατηρήσεις	Υπογραφή του πλοιάρχου»

1983R2807 — EL — 01.01.1986 — 001.001 — 6

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

ΔΗΛΩΣΗ ΕΚΦΟΡΤΩΣΕΩΣ/ΜΕΤΑΦΟΡΤΩΣΕΩΣ (*) ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Όνομα του σκάφους και ενδεικτικό ραδιοασυρμάτου, εφόσον υπάρχει:	Εξωτερικός αριθμός αναγνωρίσεως:	Σε περίπτωση μεταφορτώσεως: Όνομα ή/και ενδεικτικό ραδιοασυρμάτου Εξωτερικός αριθμός αναγνωρίσεως και εθνικότητα του σκάφους-παραλήπτη:

	Ημέρα	Μήνας	Ώρα	Έτος 19	Όνομα εντολοδόχου:	Όνομα κυβερνήτη:
Αναχώρηση (4)				από		
Επιστροφή (5)				έως	Υπογραφή:	Υπογραφή:
Εκφόρτωση (6)				έως		

Να αναφερθεί το βάρος σε χιλιόγραμμα ή η μονάδα που χρησιμοποιήθηκε (εκτός από κιβώτιο, καλάθι), καθώς και το βάρος σε χιλιόγραμμα αυτής της μονάδας: _____ χιλιόγραμμα (18) (19)

Είδος	CIEM/ NAFO ▶(1) /COPACE◀	Αλιευτική ζώνη τρίτων χωρών	Παρουσίαση (17)	Παρουσίαση (17)	Παρουσίαση (17)	Παρουσίαση (17)	Παρουσίαση (17)	Παρουσίαση (17)	Παρουσίαση (17)	Παρουσίαση (17)	Παρουσίαση (17)	Παρουσίαση (17)
			Ολόκληροι	Απεντερωμένοι	Αποκεφαλισμένοι	Σε φιλέτα						

(*) Διαγράψτε την περιττή ένδειξη.

▶(1) A1

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΚΥΒΕΡΝΗΤΗ Ο ΟΠΟΙΟΣ ΥΠΟΧΡΕΟΥΤΑΙ ΝΑ ΚΡΑΤΑ ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟ ΠΛΟΙΟΥ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι ΚΑΙ ΝΑ ΚΑΝΕΙ ΔΗΛΩΣΗ ΕΚΦΟΡΤΩΣΕΩΣ Ή ΜΕΤΑΦΟΡΤΩΣΕΩΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΑ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ Ι Ή ΙΙΙ

1. ΕΙΣΑΓΩΓΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

Οι οδηγίες αυτές απευθύνονται προς όλους τους κυβερνήτες σκαφών οι οποίοι σύμφωνα με τη ρύθμιση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας πρέπει να συμπληρώνουν ημερολόγιο πλοίου κατά τη διάρκεια του ταξιδίου και να παραδίδουν δήλωση εκφορτώσεως/μεταφορτώσεως κατά την επιστροφή στο λιμένα.

2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΟ ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟ ΠΛΟΙΟΥ

2.1. **Γενικός κανόνας**

2.1.1. *Σκάφη που υποχρεούνται να κρατούν ημερολόγιο πλοίου*

2.1.1.1. Κάθε αλιευτική ζώνη εκτός από το Skagerrak και το Kattegat

Όλοι οι κυβερνήτες των αλιευτικών σκαφών τα οποία έχουν μήκος ανώτερο από 10 μέτρα υποχρεούνται να συμπληρώνουν ημερολόγιο πλοίου.

Εξαιρούνται από τον κανόνα αυτό τα σκάφη που έχουν μήκος μεγαλύτερο από 17 μέτρα, εάν πραγματοποιούν έξοδο 24 ώρων κατ' ανώτατο όριο, η οποία υπολογίζεται από την ώρα αναχώρησης από το λιμένα έως την ώρα επιστροφής σ' αυτόν.

2.1.1.2. Skagerrak και Kattegat

Όλοι οι κυβερνήτες αλιευτικών σκαφών τα οποία έχουν μήκος ανώτερο από 12 μέτρα είναι υποχρεωμένοι να συμπληρώνουν ημερολόγιο πλοίου.

2.1.2. *Τρόπος τηρήσεως ημερολογίου πλοίου*

— Το ημερολόγιο πλοίου πρέπει να συμπληρώνεται καθημερινά το αργότερο έως τις 24.00 και κατά την άφιξη στο λιμένα.
— Το ημερολόγιο πλοίου πρέπει να συμπληρώνεται επίσης τη στιγμή ελέγχου στη θάλασσα.
— Πρέπει να αναγράφονται όλες οι υποχρεωτικές ενδείξεις.
— Οι κανόνες που θεωρούνται προαιρετικοί σε κοινοτικό επίπεδο μπορούν να γίνουν υποχρεωτικοί εάν το ζητήσει ένα κράτος μέλος για τα σκάφη που φέρουν τη σημαία του ή που έχουν νηολογηθεί σ' αυτό. Για το σκοπό αυτό οι αρμόδιες αρχές κοινοποιούν τις συμπληρωματικές οδηγίες.

2.1.3. *Τρόπος τηρήσεως του ημερολογίου στα ύδατα τρίτων χωρών*

— Σε περίπτωση που δεν υπάρχουν ειδικές διατάξεις της τρίτης χώρας, πρέπει να τηρείται το ημερολόγιο πλοίου της Κοινότητας.
— Σε περίπτωση που η τρίτη χώρα επιβάλλει τη χρήση διαφορετικού ημερολογίου, πρέπει να συμπληρώνεται αυτό αντί για το ημερολόγιο πλοίου της Κοινότητας.
— Σε περίπτωση που μία τρίτη χώρα δεν προβλέπει ειδικό ημερολόγιο πλοίου αλλά διαφορετικές εγγραφές από αυτές που έχει προβλέψει η Κοινότητα, πρέπει να γίνουν οι καταχωρήσεις αυτές.

2.2. **Πληροφορίες σχετικά με το σκάφος**

Στο επάνω μέρος κάθε σελίδας του ημερολογίου πλοίου πρέπει να συμπληρώνονται γενικές πληροφορίες που αφορούν το σκάφος ή ενδεχομένως τα σκάφη. Σύμφωνα με την απαρίθμηση που προβλέπεται σε κάθε σελίδα του ημερολογίου πλοίου πρέπει να αναφέρονται αντιστοίχως υπό:

αριθ. αναφοράς στο ημερολόγιο πλοίου (1): το όνομα του πλοίου και το ενδεικτικό ασυρμάτου, εφόσον υπάρχει·

αριθ. αναφοράς στο ημερολόγιο πλοίου (2): η περιγραφή των εξωτερικών του χαρακτηριστικών·

▼B

αριθ. αναφοράς στο ημερολόγιο πλοίου (3): το όνομα του κυβερνήτη και η διεύθυνσή του·

αριθ. αναφοράς στο ημερολόγιο πλοίου (4): η ημέρα, ο μήνας, η ώρα και ο λιμένας αναχωρήσεως·

αριθ. αναφοράς στο ημερολόγιο πλοίου (5): η ημέρα, ο μήνας, η ώρα και ο λιμένας επιστροφής·

αριθ. αναφοράς στο ημερολόγιο πλοίου (6): η ημερομηνία και ο τόπος εκφορτώσεως αν είναι διαφορετικοί από το (5)·

αριθ. αναφοράς στο ημερολόγιο πλοίου (7): η ημερομηνία, το όνομα και το ενδεικτικό ασυρμάτου, η εθνικότητα και ο αριθμός νηολογήσεως ή περιγραφή των εξωτερικών στοιχείων του πλοίου που κάνει την παραλαβή σε περίπτωση μεταφορτώσεως.

Σε περίπτωση αλιείας ανά δύο σκάφη, το όνομα του δεύτερου σκάφους καθώς και ο αριθμός των εξωτερικών στοιχείων πρέπει να αναφέρονται κάτω από το όνομα του σκάφους για το οποίο συμπληρώνεται το ημερολόγιο πλοίου.

Οι κυβερνήτες των άλλων σκαφών πρέπει επίσης να κρατούν ημερολόγιο. Αναφέρουν τις ποσότητες που αλιεύτηκαν και διατηρήθηκαν στο σκάφος τους, κατά τρόπο ώστε τα αλιεύματα να καταχωρούνται μόνο μία φορά.

2.3. **Πληροφορίες σχετικά με το αλιευτικό εξάρτημα**

Αριθ. αναφοράς στο ημερολόγιο πλοίου (8): το αλιευτικό εξάρτημα — ο τύπος του εξαρτήματος που χρησιμοποιείται πρέπει να αναφέρεται σύμφωνα με τον κώδικα που εμφαίνεται στο παράρτημα VI στήλη 1·

αριθ. αναφοράς στο ημερολόγιο πλοίου (9): το διάκενο των δικτύων σε χιλιοστόμετρα·

αριθ. αναφοράς στο ημερολόγιο πλοίου (10): η διάσταση του εξαρτήματος σύμφωνα με τις προδιαγραφές που προβλέπονται στο παράρτημα VI στήλη 2 (προαιρετικό).

2.4. **Πληροφορίες σχετικές με την αλιευτική δραστηριότητα**

2.4.1. *Είδος πληροφόρησης*

Οι πληροφορίες που ζητούνται σχετικά με την αλιευτική δραστηριότητα πρέπει να συμπληρώνονται σύμφωνα με την αρίθμηση που προβλέπεται στο φύλλο του ημερολογίου πλοίου.

Αναφέρονται υπό:

αριθ. αναφοράς στο ημερολόγιο πλοίου (11): η ημερομηνία αυτή πρέπει να ανταποκρίνεται σε κάθε ημέρα που το σκάφος βρίσκεται εν πλω·

αριθ. αναφοράς στο ημερολόγιο πλοίου (12): ο αριθμός των χαρακτηριστικών ή περιστροφών σύμφωνα με τις προδιαγραφές που προβλέπονται στο παράρτημα VI στήλη 3. (προαιρετικό)·

αριθ. αναφοράς στο ημερολόγιο πλοίου (13): ο χρόνος αλιείας. Ο χρόνος αλιείας (του οποίου η ένδειξη είναι προαιρετική) είναι ίσος με τον αριθμό των ωρών παρουσίας στη θάλασσα μειωμένος κατά το χρόνο της μετακινήσεως προς άλλους αλιευτικούς τόπους, μεταξύ των αλιευτικών τόπων ή της επιστροφής του, το χρόνο των ελιγμών, το χρόνο αδρανείας ή το χρόνο επισκευής ζημιών. Ωστόσο, ο αριθμός των ωρών που αφιερώνεται για την ανεύρεση (π.χ. στο sonar) ιχθύων θα θεωρηθεί ως χρόνος αλιείας·

αριθ. αναφοράς στο ημερολόγιο πλοίου (14): η αλιευτική θέση.

Παραδείγματα

— «Τομέας του CIEM ή ζώνη NAFO»: να γίνει αναφορά στους τομείς του CIEM όπως καθορίζονται στους χάρτες του εξώ-

▼B

φυλλου του ημερολογίου πλοίου, και να αναφερθεί ο κώδικας του τομέα αυτού.

*Παράδειγμα:*IV α), VI β), VII ζ).

— «Στατιστικό τετράγωνο»: πρέπει να γίνει αναφορά στα στατιστικά τετράγωνα του CIEM τα οποία καθορίζονται στους χάρτες του εξώφυλλου του ημερολογίου πλοίου. Πρόκειται για ζώνες που καθορίζονται από τα γεωγραφική πλάτη και μήκη που αντιστοιχούν σε πλήρεις αριθμούς μοιρών ή πλήρεις αριθμούς μοιρών μεγαλύτερους των 30′ για τα γεωγραφικά πλάτη και πλήρεις αριθμούς για τα γεωγραφικά μήκη.

Να αναφερθούν στη βάση ενός συνδυασμού αριθμών και γραμμάτων το ή τα στατιστικά τετράγωνα στα οποία αλιεύτηκαν τα βασικά αλιεύματα (π.χ. η ζώνη που περιλαμβάνεται μεταξύ 56º και 56º30′ βορείου γεωγραφικού πλάτους και μεταξύ 6º και 7º ανατολικού γεωγραφικού μήκους αντιστοιχεί στον κώδικα CIEM: 41/F6).

Ωστόσο, μπορούν να γίνουν προαιρετικές καταγραφές για πολλά στατιστικά τετράγωνα στα οποία αλίευε το σκάφος καθ' όλη τη διάρκεια της ημέρας.

— «Αλιευτική ζώνη τρίτης χώρας»: να αναφερθεί ενδεχομένως η αλιευτική ζώνη της τρίτης χώρας ή τα ύδατα που δεν ανήκουν στη δικαιοδοσία ή την κυριαρχία κανενός κράτους, με τους ακόλουθους κώδικες που αναφέρονται στους χάρτες του εξώφυλλου:

N = Νορβηγία

S = Σουηδία

FR = Φερόες

▼A1

▼B

CDN = Καναδάς

IS = Ισλανδία

A = Πέλαγος

2.4.2. *Αλιευθείσες ποσότητες που φυλάσσονται στο σκάφος* [αριθ. αναφοράς στο ημερολόγιο πλοίου: (15)]

Πρέπει να γίνει εγγραφή για όλα τα είδη που απαριθμούνται στο παράρτημα VII για ποσότητες που βρίσκονται στο σκάφος μεγαλύτερες από:

— βάρος 10 χγρ για τους ζωντανούς σολομούς,

— βάρος 50 χγρ για τους άλλους ζωντανούς ιχθείς.

Είναι δυνατό να γίνουν καταγραφές και για τα άλλα είδη που περιλαμβάνονται στον ενδεχόμενο κατάλογο που συντάσσει το κράτος μέλος του οποίου τη σημαία φέρει το σκάφος ή στο οποίο έχει νηολογηθεί.

Το όνομα των ειδών που αναφέρεται στην κορυφή της στήλης είναι ενδεικτικό και μπορεί να αντικατασταθεί αν ο αριθμός των στηλών είναι ανεπαρκής. (Στις περιπτώσεις όπου ο συνολικός αριθμός των στηλών είναι ανεπαρκής, να γίνει χρήση νέας σελίδας).

Να γίνει αναφορά, όταν χρειάζεται, της μονάδας μετρήσεως που χρησιμοποιείται και το μέσο καθαρό βάρος σε χιλιόγραμμα του βάρους του ζωντανού ιχθύος στη μονάδα αυτή (καλάθι, κιβώτιο κλπ.).

2.4.3. *Προαιρετικός υπολογισμός των απορριφθέντων ιχθύων* [αριθ. αναφοράς στο ημερολόγιο πλοίου: (16)]

Να αναφερθούν οι ποσότητες ιχθύων που απορρίπτονται, σε χιλιόγραμμα ζώντος βάρους κατά προτίμηση ή σε άλλη μονάδα μετρήσεως, όπως προσδιορίζεται στο (15) κατά περίπτωση.

Τέτοιες πληροφορίες δίνονται μόνο για επιστημονικούς λόγους και δεν λαμβάνονται υπόψη για τον υπολογισμό των ποσοστώσεων.

2.5. **Περιοδικότητα των καταχωρήσεων στο ημερολόγιο πλοίου**

— Πρέπει να συμπληρώνεται μια νέα σειρά για κάθε ημέρα.

▼B

— Πρέπει να συμπληρώνεται μια νέα σειρά όταν η αλιεία γίνεται την ίδια ημέρα σε ένα νέο τομέα του CIEM.

— Πρέπει να συμπληρώνεται μια νέα σειρά όταν η αλιεία πραγματοποιείται την ίδια ημέρα σε άλλη αλιευτική ζώνη.

— Πρέπει να γίνεται χρήση νέας σελίδας:

  — εφόσον γίνεται χρήση νέου εξαρτήματος ή δικτύου που τα διάκενά του είναι διαφορετικά από τα διάκενα του δικτύου που χρησιμοποιήθηκε προηγουμένως,

  — για κάθε αλίευση που γίνεται μετά από μεταφόρτωση ή μετά από ενδιάμεση εκφόρτωση.

3. ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΜΕ ΤΗ ΔΗΛΩΣΗ ΕΚΦΟΡΤΩΣΕΩΣ/ ΜΕΤΑΦΟΡΤΩΣΕΩΣ

Γενικός κανόνας

Ο κυβερνήτης κάθε αλιευτικού σκάφους μήκους μεγαλύτερου των 10 μέτρων υπό σημαία ή νηολόγηση κράτους μέλους, ή ο εντολοδόχος του, πρέπει να υποβάλει στις αρχές του τόπου εκφορτώσεως δήλωση εκφορτώσεως κατά την ελλιμένιση μετά από κάθε ταξίδι. Κατά τη μεταφόρτωση ή την ελλιμένιση εκτός του εδάφους της Κοινότητας, ο κυβερνήτης διαβιβάζει αμέσως στο κράτος μέλος, τη σημαία του οποίου φέρει το σκάφος του η στο οποίο αυτό είναι νηολογημένο, τις πληροφορίες που αναγράφει στη δήλωση εκφορτώσεως/μεταφορτώσεως.

Σε περίπτωση μεταφορτώσεως ο κυβερνήτης του αλιευτικού σκάφους πρέπει να σημειώνει τις ποσότητες στη δήλωση μεταφορτώσεως. Ένα αντίγραφο της δήλωσης μεταφορτώσεως πρέπει να δοθεί στον κυβερνήτη του σκάφους που δέχεται το εμπόρευμα. Το πρωτότυπο του τελωνειακού εγγράφου T 2 M συμπληρωμένο από τον κυβερνήτη του αλιευτικού σκάφους πρέπει να δίδεται στον κυβερνήτη του σκάφους που δέχεται το εμπόρευμα.

Στοιχεία που πρέπει να παρασχεθούν

Δήλωση των ποσοτήτων που εκφορτώθηκαν ή εκτίμηση των ποσοτήτων που μεταφορτώθηκαν· μόνο στο κάτω μέρος της τελευταίας σελίδας που χρησιμοποιείται να αναφερθεί για κάθε είδος στη δήλωση σύμφωνα με τις εξής ενδείξεις:

— *Παρουσίαση ιχθύων* [αριθ. αναφοράς στο ημερολόγιο πλοίου: (17)]

  «Παρουσίαση» σημαίνει ο τρόπος με τον οποίο μεταποιήθηκαν οι ιχθύες. Να αναφερθεί η φύση της μεταποιήσεως αυτής αν πρέπει: EVIS για απεντέρωση, ÉTÊTÉ για αποκεφαλισμό, FILET για τεμαχισμό σε φιλέτα, κλπ. Σε περίπτωση μη μεταποιήσεως, ENT για ολόκληρους ιχθείς.

— *Μονάδα μετρήσεως των ποσοτήτων που εκφορτώθηκαν* [αριθ. αναφοράς στο ημερολόγιο πλοίου: (18)]

  Να αναφερθεί η χρησιμοποιηθείσα μονάδα βάρους (παράδειγμα καλάθια, κιβώτια κλπ.) κατά την εκφόρτωση και το βάρος της μονάδας αυτής σε χιλιόγραμμα. Η μονάδα αυτή μπορεί να είναι διαφορετική από αυτή που χρησιμοποιήθηκε στο ημερολόγιο πλοίου.

— *Συνολικό βάρος κατά είδος των αλιευμάτων που εκφορτώθηκαν ή μεταφορτώθηκαν* [αριθ. αναφοράς στο ημερολόγιο πλοίου: (19)]

  Να αναφερθούν τα βάρη ή οι ποσότητες των αλιευμάτων που εκφορτώθηκαν πραγματικά ή μεταφορτώθηκαν για όλα τα είδη που απαριθμούνται στο παράρτημα VII.

  Το βάρος αυτό αντιστοιχεί προς εκείνο των ιχθύων όπως εκφορτώνονται, δηλαδή μετά από ενδεχόμενη μεταποίηση του προϊόντος επί του σκάφους. Οι συντελεστές μετατροπής θα χρησιμοποιηθούν αργότερα από την αρμόδια υπηρεσία του κράτους μέλους για να υπολογιστεί το αντίστοιχο ζων βάρος.

— *Τομέας CIEM/ζώνη NAFO* ►**A1** */COPACE* ◄ *και αλιευτική ζώνη τρίτων χωρών* [αριθ. αναφοράς στο ημερολόγιο πλοίου: (22)]

  Προαιρετική ένδειξη για τα σκάφη που είναι υποχρεωμένα να τηρούν ημερολόγιο πλοίου: να αναφερθεί ο τομέας CIEM ή η ζώνη NAFO ►**A1** /COPACE ◄ στην οποία έχει πραγματοποιηθεί η αλιεία.

▼B

4. ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΜΕ ΤΟ ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟ ΠΛΟΙΟΥ ΚΑΙ ΤΗ ΔΗΛΩΣΗ ΕΚΦΟΡΤΩΣΕΩΣ/ΜΕΤΑΦΟΡΤΩΣΕΩΣ

4.1. **Διαδικασία συμπληρώσεως**

4.1.1. Οι εγγραφές που γίνονται στο ημερολόγιο πλοίου και στη δήλωση εκφορτώσεως/μεταφορτώσεως πρέπει να είναι ευανάγνωστες και ανεξίτηλες.

4.1.2. Καμία εγγραφή στο ημερολόγιο πλοίου και στη δήλωση εκφορτώσεως/μεταφορτώσεως δεν πρέπει να σβήνεται ή να τροποποιείται. Σε περίπτωση λάθους, πρέπει να διαγράφεται με γραμμή η λανθασμένη εγγραφή και να ακολουθεί η νέα εγγραφή, καθώς και η μονογραφή του κυβερνήτη ή του εντολοδόχου.

4.1.3. Για κάθε σκάφος συμπληρώνεται μία τουλάχιστον δήλωση εκφορτώσεως. Για κάθε μεταφόρτωση συμπληρώνεται δήλωση μεταφορτώσεως.

4.1.4. Κάθε σειρά του ημερολογίου πλοίου πρέπει να μονογράφεται από τον κυβερνήτη. Κάθε σελίδα του ημερολογίου πλοίου, συμπληρωμένη από τη δήλωση μεταφορτώσεως, πρέπει να υπογράφεται από τον κυβερνήτη. Η δήλωση εκφορτώσεως υπογράφεται από τον κυβερνήτη ή τον εντολοδόχο του.

4.2. **Διαδικασία μεταβιβάσεως**

4.2.1. Σε περίπτωση εκφορτώσεως στο λιμένα του κράτους μέλους του οποίου τη σημαία φέρει το σκάφος, ή στο οποίο είναι νηολογημένο, το ή τα πρωτότυπα του ημερολογίου πλοίου και της δηλώσεως εκφορτώσεως πρέπει να παραδίδονται μετά από αίτηση ή να αποστέλλονται εντός προθεσμίας 48 ωρών κατ' ανώτατο όριο που υπολογίζονται από το τέλος της εκφόρτωσης.

4.2.2. Σε περίπτωση εκφορτώσεως σε ένα κράτος μέλος, άλλο από αυτό τη σημαία του οποίου φέρει το σκάφος ή στο οποίο είναι νηολογημένο, το πρώτο αντίγραφο της δηλώσεως εκφορτώσεως πρέπει να παραδίδεται ή να αποστέλλεται στις αρμόδιες αρχές του κράτους αυτού. Το ή τα πρωτότυπα του ημερολογίου πλοίου, καθώς και το πρωτότυπο της δήλωσης εκφορτώσεως, πρέπει να αποστέλλονται εντός προθεσμίας 48 ωρών κατ' ανώτατο όριο, που υπολογίζονται από το τέλος της εκφόρτωσης, στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους του οποίου τη σημαία φέρει το σκάφος ή στο οποίο είναι νηολογημένο.

4.2.3. Σε περίπτωση εκφορτώσεως σε τρίτη χώρα, το ή τα πρωτότυπα του ημερολογίου πλοίου και της δήλωσης εκφορτώσεως πρέπει να αποστέλλονται εντός προθεσμίας 48 ωρών κατ' ανώτατο όριο που υπολογίζονται από το τέλος της εκφορτώσης στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους του οποίου τη σημαία φέρει το πλοίο ή στο οποίο είναι νηολογημένο.

4.2.4. Σε περίπτωση εκφορτώσεως σε λιμένα της Κοινότητας ποσοτήτων που παραλήφθηκαν από μεταφόρτωση, πρέπει να παραδοθεί στις αρμόδιες αρχές του λιμένα, σύμφωνα με το σημείο 3, το αντίγραφο της δήλωσης μεταφορτώσεως.

4.2.5. Σε περίπτωση μεταφορτώσεως σε πλοίο που φέρει τη σημαία ενός κράτους μέλους ή στο οποίο είναι νηολογημένο, το πρώτο αντίγραφο της δήλωσης μεταφορτώσεως πρέπει να υποβληθεί στον πλοίαρχο που παραλαμβάνει τους ιχθείς. Το πρωτότυπο του εγγράφου αυτού πρέπει να παραδίδεται ή να αποστέλλεται στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους του οποίου το πλοίο φέρει τη σημαία ή στο οποίο είναι νηολογημένο, σε προθεσμία 48 ωρών, που υπολογίζονται, κατά περίπτωση, από τη στιγμή που λήγει η εκφόρτωση ή κατά την άφιξη στο λιμένα.

4.2.6. Σε περίπτωση μεταφορτώσεως σε σκάφος που φέρει σημαία τρίτης χώρας, το πρωτότυπο του εγγράφου αυτού πρέπει να παραδίδεται ή αποστέλλεται όσο το δυνατόν γρηγορότερα, κατά περίπτωση, στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους του οποίου τη σημαία φέρει το αλιευτικό σκάφος ή στο οποίο είναι νηολογημένο.

4.2.7. Σε περίπτωση κωλύματος να σταλούν από τον κυβερνήτη το ή τα πρωτότυπα του ημερολογίου πλοίου και το ή τα πρωτότυπα των δηλώσεων εκφορτώσεως ή μεταφορτώσεως στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους του οποίου τη σημαία φέρει το σκάφος, ή

▼B

στο οποίο είναι νηολογημένο, μέσα στις προβλεπόμενες προθεσμίες, οι πληροφορίες που ζητούνται στο παράρτημα I ή III για τις δηλώσεις εκφορτώσεως πρέπει να ανακοινώνονται με ασύρματο ή με άλλο μέσο στις ενδιαφερόμενες αρχές.

4.3. **Ευθύνη του κυβερνήτη σχετικά με το ημερολόγιο πλοίου στη δήλωση εκφορτώσεως και στη δήλωση μεταφορτώσεως**

4.3.1. Ο κυβερνήτης του σκάφους πιστοποιεί με τη μονογραφή και την υπογραφή του την ορθότητα των εγγραφών για τις εκτιμήσεις σχετικά με τις ποσότητες του φορτίου στο ημερολόγιο πλοίου και στη δήλωση μεταφορτώσεως.

4.3.2. Ο κυβερνήτης του σκάφους πιστοποιεί με τη μονογραφή και την υπογραφή του την ακρίβεια των εγγραφών, εκτός από τις εγγραφές των ποσοτήτων, στο ημερολόγιο πλοίου και της δήλωσης μεταφορτώσεως, καθώς και την ακρίβεια της δήλωσης εκφορτώσεως ως προς όλα τα στοιχεία της.

4.4. Τα αντίγραφα του ημερολογίου πλοίου πρέπει να διατηρούνται κατά τη διάρκεια ενός έτους.

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΚΥΒΕΡΝΗΤΗ Ο ΟΠΟΙΟΣ ΥΠΟΧΡΕΟΥΤΑΙ ΝΑ ΚΡΑΤΑ ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟ ΠΛΟΙΟΥ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II ΚΑΙ ΝΑ ΚΑΝΕΙ ΔΗΛΩΣΗ ΕΚΦΟΡΤΩΣΕΩΣ Ή ΜΕΤΑΦΟΡΤΩΣΕΩΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

1. ΕΙΣΑΓΩΓΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

Οι οδηγίες αυτές απευθύνονται προς όλους τους κυβερνήτες σκαφών οι οποίοι, σύμφωνα με τη ρύθμιση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, πρέπει να συμπληρώνουν ημερολόγιο πλοίου κατά τη διάρκεια του ταξιδίου και να παραδίδουν δήλωση εκφορτώσεως/μεταφορτώσεως κατά την επιστροφή στο λιμένα.

2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟ ΠΛΟΙΟΥ

2.1. **Γενικός κανόνας**

2.1.1. *Σκάφη που έχουν υποχρέωση να κρατούν ημερολόγιο πλοίου*

Κάθε πλοίαρχος αλιευτικού σκάφους με μήκος μεγαλύτερο από 10 μέτρα είναι υποχρεωμένος να κρατά ημερολόγιο πλοίου. Εξαιρούνται από τον κανόνα αυτό τα σκάφη που έχουν μήκος μεγαλύτερο από 10 μέτρα αλλά όχι ανώτερο από 17 μέτρα, εάν πραγματοποιούν έξοδο διάρκειας τουλάχιστον 24 ωρών, που υπολογίζεται από την ώρα αναχώρησης από το λιμένα έως την ώρα επιστροφής σ' αυτόν.

2.1.2. *Τρόπος συμπλήρωσης του ημερολογίου πλοίου*

— Το ημερολόγιο του πλοίου πρέπει να συμπληρώνεται καθημερινά το αργότερο στις 24.00 και την ώρα της άφιξης στο λιμένα.

— Το ημερολόγιο πλοίου πρέπει να συμπληρώνεται επίσης κατά τη στιγμή ελέγχου στη θάλασσα.

— Πρέπει να αναγράφονται σ' αυτό όλες οι υποχρεωτικές ενδείξεις.

— Οι κανόνες που θεωρούνται προαιρετικοί σε κοινοτικό επίπεδο είναι δυνατό να γίνουν υποχρεωτικοί εάν το ζητήσει ένα κράτος μέλος για τα σκάφη που έχουν τη σημαία του ή που έχουν νηολογηθεί σ' αυτό. Για το σκοπό αυτό οι αρμόδιες αρχές κοινοποιούν τις συμπληρωματικές οδηγίες.

2.2. **Πληροφορίες σχετικά με το σκάφος**

Στο επάνω μέρος κάθε σελίδας του ημερολογίου πλοίου πρέπει να συμπληρώνονται γενικές πληροφορίες που αφορούν το σκάφος ή τα σκάφη εάν απαιτείται.

Σε περίπτωση αλιείας ανά δύο σκάφη, το όνομα του δεύτερου σκάφους και ο κυβερνήτης, καθώς και ο αριθμός των εξωτερικών στοιχείων αναγνωρίσεως, πρέπει να αναφέρονται κάτω από το όνομα του σκάφους για το οποίο συμπληρώνεται το ημερολόγιο πλοίου.

Οι κυβερνήτες των άλλων σκαφών πρέπει επίσης να κρατούν ημερολόγιο πλοίου. Αναφέρουν τις ποσότητες που αλιεύθηκαν και διατηρήθηκαν στο σκάφος κατά τρόπο ώστε τα αλιεύματα να καταχωρούνται μία μόνο φορά.

2.3. **Πληροφορίες σχετικά με το αλιευτικό εξάρτημα**

— Το αλιευτικό εξάρτημα — ο τύπος του αλιευτικού εξαρτήματος που χρησιμοποιείται πρέπει να αναφέρεται σύμφωνα με τον κώδικα που εμφαίνεται στο παράρτημα VI στήλη 1,

— το διάκενο σε χιλιοστόμετρα.

2.4. **Πληροφορίες σχετικά με την αλιευτική δραστηριότητα**

2.4.1. *Είδος πληροφόρησης*

Οι πληροφορίες που ζητούνται σχετικά με την αλιευτική δραστηριότητα πρέπει να συμπληρώνονται σύμφωνα με τις ενδείξεις που προβλέπονται στο φύλλο του ημερολογίου πλοίου για κάθε αλιευτική δραστηριότητα.

▼B

Να αναφερθεί υπό την ένδειξη:

— έναρξη αλιευτικής δραστηριότητας: ο χρόνος,

— τέλος της αλιευτικής δραστηριότητας: ο χρόνος,

— διάρκεια της αλιείας: να αναφερθεί ο χρόνος που μεσολάβησε μεταξύ της ενάρξεως και της λήξεως της αλιευτικής δραστηριότητας,

— θέση: γεωγραφικό μήκος και γεωγραφικό πλάτος.

Παραδείγματα

— «Τομέας CIEM ή ζώνη NAFO»: να γίνει αναφορά στους τομείς του CIEM όπως καθορίζεται στους χάρτες του εξώφυλλου του ημερολογίου πλοίου και να αναφερθεί ο κώδικας του τομέα αυτού.

*Παράδειγμα:*V α) ή NAFO 1.

2.4.2. *Αλιευθείσεςποσότητες που φυλάσσονταιστο σκάφος*

Πρέπει να γίνει καταγραφή για όλα τα είδη που απαριθμούνται στο παράρτημα VII για τις ποσότητες μεγαλύτερες από:

— βάρος 10 χγρ για τις ζωντανές γαρίδες και το σολομό,

— βάρος 50 χγρ για τους άλλους ζωντανούς ιχθείς.

Είναι δυνατό να γίνουν καταγραφές και για άλλα είδη που περιλαμβάνονται στον ενδεχόμενο κατάλογο που συντάσσει το κράτος μέλος του οποίου τη σημαία φέρει το σκάφος ή στο οποίο έχει νηολογηθεί.

Το όνομα των ειδών που αναφέρεται στην κορυφή της στήλης είναι ενδεικτικό και μπορεί να αντικατασταθεί εάν ο αριθμός των στηλών είναι ανεπαρκής. (Στις περιπτώσεις όπου ο συνολικός αριθμός των στηλών είναι ανεπαρκής να γίνει χρήση νέας σελίδας).

2.4.3. *Εκτίμηση των απορριφθέντωνιχθύων*

Να αναφερθούν οι ποσότητες απορριφθένων ιχθύων σε χιλιόγραμμα ζώντος βάρους ή σε άλλη μονάδα μετρήσεως. Πληροφορίες αυτού του είδος παρέχονται για επιστημονικούς σκοπούς και δεν λαμβάνονται υπόψη για τον υπολογισμό των ποσοστώσεων.

2.5. **Περιοδικότητα των καταχωρήσεων στο ημερολόγιο πλοίου**

Το ημερολόγιο πλοίου πρέπει να συμπληρώνεται κάθε ημέρα χρησιμοποιώντας μία γραμμή για κάθε χρήση του εξαρτήματος.

3. ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΔΗΛΩΣΗ ΕΚΦΟΡΤΩΣΕΩΣ/ΜΕΤΑΦΟΡΤΩΣΕΩΣ

Γενικός κανόνας

Ο κυβερνήτης κάθε αλιευτικού σκάφους μήκους μεγαλύτερου των 10 μέτρων υπό σημαία ή νηολόγηση κράτους μέλους ή ο εντολοδόχος του πρέπει να υποβάλει στις αρχές του τόπου εκφορτώσεως δήλωση εκφορτώσεως κατά την ελλιμένιση μετά από κάθε ταξίδι. Κατά τη μεταφόρτωση ή την ελλιμένιση εκτός του εδάφους της Κοινότητας, ο κυβερνήτης διαβιβάζει αμέσως στο κράτος μέλος τη σημαία του οποίου φέρει το σκάφος ή στο οποίο είναι νηολογημένο τις πληροφορίες που αναγράφει στη δήλωση εκφορτώσεως/μεταφορτώσεως.

Σε περίπτωση μεταφορτώσεως ο κυβερνήτης του αλιευτικού σκάφους πρέπει να σημειώσει τις ποσότητες στη δήλωση μεταφορτώσεως. Ένα αντίγραφο της δήλωσης μεταφορτώσεως πρέπει να παραδοθεί στον κυβερνήτη του πλοίου που δέχεται το εμπόρευμα. Το πρωτότυπο του τελωνειακού εγγράφου T 2 M συμπληρωμένο από τον κυβερνήτη του αλιευτικού σκάφους πρέπει να παραδοθεί στον κυβερνήτη του πλοίου που δέχεται το εμπόρευμα.

Στοιχεία που πρέπει να παρασχεθούν

Οι ποσότητες που εκφορτώθηκαν ή η εκτίμηση των ποσοτήτων που μεταφορτώθηκαν να αναφερθούν για κάθε είδος μέσα στη δήλωση μόνο στο κάτω μέρος της τελευταίας σελίδας που χρησιμοποιείται, σύμφωνα με τις εξής ενδείξεις:

— *Τομέας CIEM/ζώνη NAFO και ζώνες τρίτων χωρών*

▼B

Προαιρετική ένδειξη: να αναφερθεί ο τομέας CIEM ή η ζώνη NAFO στην οποία πραγματοποιήθηκε το μεγαλύτερο μέρος της αλιείας.

— *Παρουσίαση ιχθύων*

«Παρουσίαση» σημαίνει ο τρόπος με τον οποίο μεταποιήθηκαν οι ιχθύες. Να αναφερθεί η φύση της μεταποιήσεως αυτής εάν πρέπει: EVIS για απεντέρωση, ÉTÊTÉ για αποκεφαλισμό, FILET για τεμαχισμό σε φιλέτα κλπ. Σε περίπτωση μη μεταποιήσεως, ENT για ολόκληρους ιχθείς.

— *Μονάδα μετρήσεως των ποσοτήτων που εκφορτώθηκαν*

Να αναφερθεί η χρησιμοποιθείσα μονάδα βάρους (παράδειγμα καλάθια, κιβώτια κλπ.) κατά την εκφόρτωση και το καθαρό βάρος της μονάδας αυτής σε χιλιόγραμμα. Η μονάδα αυτή μπορεί να είναι διαφορετική από αυτή που χρησιμοποιήθηκε στο ημερολόγιο πλοίου.

— *Συνολικό βάρος κατά είδος των αλιευμάτων που εκφορτώθηκαν ή μεταφορτώθηκαν*

Να αναφερθούν οι ποσότητες των αλιευμάτων που εκφορτώθηκαν πραγματικά ή μεταφορτώθηκαν για όλα τα είδη που απαριθμούνται στο παράρτημα VII.

Το βάρος αυτό αντιστοιχεί προς εκείνο των ιχθύων που εκφορτώνονται, δηλαδή μετά από ενδεχόμενη μεταποίηση του προϊόντος επί του σκάφους.

Οι συντελεστές μετατροπής θα χρησιμοποιηθούν αργότερα από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους για να υπολογιστεί το αντίστοιχο ζων βάρος.

4. ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΜΕ ΤΟ ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟ ΠΛΟΙΟΥ ΚΑΙ ΤΗ ΔΗΛΩΣΗ ΕΚΦΟΡΤΩΣΕΩΣ Ή ΜΕΤΑΦΟΡΤΩΣΕΩΣ

4.1. **Διαδικασία συμπληρώσεως**

4.1.1. Οι εγγραφές που γίνονται στο ημερολόγιο πλοίου και στη δήλωση εκφορτώσεως/μεταφορτώσεως πρέπει να είναι ευανάγνωστες και ανεξίτηλες.

4.1.2. Καμία εγγραφή στο ημερολόγιο πλοίου και στη δήλωση εκφορτώσεως/μεταφορτώσεως δεν πρέπει να γίνεται ή να τροποποιείται. Σε περίπτωση λάθους πρέπει να διαγράφεται με γραμμή η λανθασμένη εγγραφή κα να ακολουθεί η νέα εγγραφή, καθώς και η μονογραφή του κυβερνήτη ή του εντολοδόχου.

4.1.3. Για κάθε σκάφος συμπληρώνεται τουλάχιστον μία δήλωση εκφορτώσεως. Για κάθε μεταφόρτωση συμπληρώνεται δήλωση μεταφορτώσεως.

4.1.4. Κάθε σελίδα του ημερολογίου πρέπει να υπογράφεται από τον κυβερνήτη. Η δήλωση εκφορτώσεως πρέπει να υπογράφεται από τον κυβερνήτη ή τον εντολοδόχο του. Η δήλωση μεταφορτώσεως πρέπει να υπογράφεται από τον κυβερνήτη.

4.2. **Διαδικασία μεταβιβάσεως**

4.2.1. Στην περίπτωση φορτώσεως σε λιμάνι του κράτους μέλους, του οποίου τη σημαία φέρει το σκάφος, ή στο οποίο είναι νηολογημένο, το ή τα πρωτότυπα του ημερολογίου πλοίου και της δηλώσεως εκφορτώσεως πρέπει να παραδίδονται ή αποστέλλονται εντός προθεσμίας 48 ωρών κατ' ανώτατο όριο από το τέλος των εργασιών εκφορτώσεως.

4.2.2. Στην περίπτωση εκφορτώσεως σε ένα κράτος μέλος, άλλο από αυτό τη σημαία του οποίου φέρει το σκάφος, ή στο οποίο είναι νηολογημένο, το πρώτο αντίγραφο της δηλώσεως εκφορτώσεως πρέπει να παραδίδεται ή να αποστέλλεται στις αρμόδιες αρχές του κράτους αυτού. Το ή τα πρωτότυπα του ημερολογίου πλοίου, καθώς και το πρωτότυπο της δήλωσης εκφορτώσεως πρέπει να αποστέλλονται εντός προθεσμίας 48 ωρών κατ' ανώτατο όριο, από το τέλος των εργασιών εκφορτώσεως, στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους του οποίου τη σημαία φέρει το σκάφος ή στο οποίο είναι νηολογημένο.

4.2.3. Σε περίπτωση εκφορτώσεως σε τρίτη χώρα το ή τα πρωτότυπα του ημερολογίου πλοίου και της δήλωσης εκφορτώσεως πρέπει να αποστέλλονται εντός προθεσμίας 48 ωρών κατ' ανώτατο όριο από το τέλος των εργασιών εκφορτώσεως στις αρμόδιες αρχές του

▼B

κράτους μέλους του οποίου τη σημαία φέρει το σκάφος ή στο οποίο είναι νηολογημένο.

4.2.4. Σε περίπτωση εκφορτώσεως σε λιμένα της Κοινότητας ποσοτήτων που παραλήφθηκαν από μεταφόρτωση, πρέπει να παραδοθεί ή να αποσταλεί στις αρμόδιες αρχές, σύμφωνα με το σημείο 3, το αντίγραφο της δήλωσης μεταφορτώσεως.

4.2.5. Σε περίπτωση μεταφορτώσεως σε σκάφος που φέρει τη σημαία κράτους μέλους ή στο οποίο είναι νηολογημένο, το πρώτο αντίγραφο της δήλωσης μεταφορτώσεως πρέπει να παραδίδεται στον κυβερνήτη του πλοίου που παραλαμβάνει τους ιχθείς. Το πρωτότυπο του εγγράφου αυτού πρέπει να παραδίδεται ή αποστέλλεται εντός προθεσμίας 48 ωρών κατ' ανώτατο όριο, κατά περίπτωση, στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους του οποίου τη σημαία φέρει το σκάφος ή στο οποίο είναι νηολογημένο, μετά από την εκφόρτωση ή την άφιξη στο λιμένα.

4.2.6. Σε περίπτωση μεταφορτώσεως σε σκάφος που φέρει σημαία τρίτης χώρας, το πρωτότυπο αυτού του εγγράφου θα πρέπει να παραδίδεται ή αποστέλλεται όσο το δυνατόν γρηγορότερα, κατά περίπτωση, στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους του οποίου τη σημαία φέρει το αλιευτικό σκάφος ή στο οποίο είναι νηολογημένο.

4.2.7. Σε περίπτωση κωλύματος να σταλούν από τον κυβερνήτη το ή τα πρωτότυπα του ημερολογίου πλοίου και το ή τα πρωτότυπα των δηλώσεων εκφορτώσεως ή μεταφορτώσεως στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους του οποίου τη σημαία φέρει το σκάφος ή στο οποίο είναι νηολογημένο, μέσα στις προβλεπόμενες προθεσμίες, οι πληροφορίες που ζητούνται στο παράρτημα I ή III για τις δηλώσεις εκφορτώσεως πρέπει να ανακοινώνονται με ασύρματο ή με άλλο μέσο στις ενδιαφερόμενες αρχές.

4.3. **Ευθύνη του κυβερνήτη σχετικά με το ημερολόγιο πλοίου στη δήλωση εκφορτώσεως και στη δήλωση μεταφορτώσεως**

4.3.1. Ο κυβερνήτης του σκάφους πιστοποιεί με τη μονογραφή και την υπογραφή του την ορθότητα των εγγραφών για τις εκτιμήσεις σχετικά με τις ποσότητες του φορτίου στο ημερολόγιο πλοίου και στη δήλωση μεταφορτώσεως.

4.3.2. Ο κυβερνήτης του σκάφους πιστοποιεί με τη μονογραφή ή την υπογραφή του την ακρίβεια των εγγραφών, εκτός από τις εγγραφές των ποσοτήτων, στο ημερολόγιο πλοίου και της δήλωσης μεταφορτώσεως, καθώς και την ακρίβεια της δήλωσης εκφορτώσεως ως προς όλα τα στοιχεία της.

4.4. Τα αντίγραφα του ημερολογίου πλοίου πρέπει να διατηρούνται κατά τη διάρκεια ενός έτους.

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΑΛΙΕΥΤΙΚΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ

Τύπος αλιευτικών εξαρτημάτων	Στήλη 1 Κώδικας	Στήλη 2 Διάσταση/αριθμός (σε μέτρα)	Στήλη 3 Καθημερινή χρησιμοποίηση
Συρόμενα δίκτυα βυθού	OTB	Τύπος της μηχανότρατας (1)	Φορές που το (τα) εξάρτημα(τα) ρίχθηκε (καν) στο νερό
Δελφινιέρες	TBB	Μήκος δελφινιέρων × αριθμό δελφινιέρων	
Αργαλειοί	DRB	Μήκος × αριθμό των αργαλειών	
Chalut boeuf de fond	PTB	Τύπος της μηχανότρατας (1)	
Δανέζικο δίκτυ (βρεγμένο)	SDN	Συνολικό μήκος δικτύου	
Σκωτικό δίκτυ (ιπτάμενο)	SSC	Συνολικό μήκος δικτύου	
Πελαγική τράτα με πόρτες	OTM	Τύπος της μηχανότρατας (1)	Φορές που το εξάρτημα ρίχθηκε στο νερό
Πελαγική τράτα (Boeuf)	PTM	Τύπος της μηχανότρατας (1)	
Σακοειδή δίκτυα	PS	Μήκος, ύψος	Φορές που το εξάρτημα ρίχθηκε στο νερό
Filets maillants	GN	Μήκος, ύψος	Αριθμός δικτύων που ρίχθηκαν στο νερό την ημέρα αυτή
Filets maillants fixés	GNS	Μήκος, ύψος	
Filets maillants derivants	GND	Μήκος, ύψος	
Tramail	GTR	Μήκος, ύψος	
Πολυάγκιστρο	LL	Αριθμός δολωμάτων που ρίχθηκαν στο νερό ανά ημέρα και ανά αγκίστρι	
Palangre de fond	LLS		
Palangre flottante	LLD		
Πετονιές χειρός και με καλάμι	LHP	Συνολικός αριθμός αγκιστριών και δολωμάτων που ρίχθηκαν στο νερό ανά ημέρα (2)	
Casiers	FPO	Αριθμός των casiers που ρίχθηκαν στο νερό την ημέρα αυτή	
Άλλα	MIS		

(1) Να αναφερθεί ο τύπος της μηχανότρατας που ορίστηκε από τον κατασκευαστή δικτύων. Εντούτοις μπορεί να αναφερθεί η περίμετρος στο επίπεδο του τετραγώνου σαν αυτό να είναι ίσο με τον αριθμό των διακένων επί την πλευρά του διακένου, αν ο αριθμός αυτός είναι γνωστός.

(2) Να αναφερθεί ο αριθμός των δολωμάτων και ο αριθμός των αγκιστριών και να ξεχωρίζουν με παύλα.

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΕΙΔΩΝ ΠΟΥ ΤΑ ΑΛΙΕΥΜΑΤΑ ΤΟΥΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΑ ΣΤΟ ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟ ΠΛΟΙΟΥ

1. **Ευρωπαϊκά ύδατα** (με εξαίρεση τη Γροιλανδία)

ΕΙΔΗ

Επιστημονική ονομασία	Ονομασία	Κώδικας
Gadus morhua	Γάδος	COD
Melanogrammus aeglefinus	Μπακαλιάρος εγκλεφίνος	HAD
Pollachius virens	Μαύρη πολλάκα	POK
Merlangius merlangus	Μπακαλιάρος μερλάν	WHG
Pleuronectes platessa	Ζαγκέτα	PLE
Solea solea	Γλώσσα	SOL
Scomber scombrus	Σκουμπρί	MAC
Sprattus sprattus	Σπρατ	SPR
Trachurus trachurus	Σαυρίδι, σαμπανιός	HOM
Merluccius merluccius	Μπακαλιάρος, βακαλάος	HKE
Engraulis encrasicolus	Γαύρος	ANE
Trisopterus esmarkii	Μπακαλιάρος Νορβηγίας	NOR
Micromesistius poutassou	Προσφυγάκι	WHB
Clupea harengus	Ρέγγα	HER
Salmo salar	Σολομός	SAL
Lepidorhombus whiffiagonis	Καλκάνι	MEG
Lophius spp.	Πεσκαναρίτσα	MON

▼A1

Pollachius Pollachius	Πολλάκα	POL
Nephrops norvegicus	Μικρός αστακός Νορβηγίας	NEP

▼B

2. **Ύδατα της Γροιλανδίας** [τομέας CIEM V α), XIV και NAFO 1]

ΕΙΔΗ

Επιστημονική ονομασία	Ονομασία	Κώδικας
Gadus morhua	Γάδος	COD
Micromesistius poutassou	Προσφυγάκι	WHB
Sebastes marinus et Sebastes mentella	Σεβαστός	RED
Reinhardtius hippoglossoides	Ιππόγλωσσα της Γροιλανδίας	GHL
Hippoglossus hippoglossus	Ιππόγλωσσα	HAL
Pandalus borealis	Γαρίδες	PRA
Anarhichas species	Γατόψαρο	CAT
Mallotus villosus	Καπελάν	CAP
Salmo salar	Σολομός	SAL

3. **Ύδατα της Βόρειας Αμερικής** (τομέας NAFO 3 Ps)

ΕΙΔΗ

Επιστημονική ονομασία	Ονομασία	Κώδικας
Gadus morhua	Γάδος	COD
Hippoglossus platessoides	Ζαγκέτα Αμερικής	PLA
Gluptocephalus cynoglossus	Γλώσσα η γλυπτοκέφαλος	WIT
Sebastes marinus et Sebastes mentella	Σεβαστός	RED

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΔΙΑΒΙΒΑΣΕΩΣ ΜΕ ΡΑΔΙΟΑΣΥΡΜΑΤΟ

1. Σε περίπτωση που μια εκφόρτωση ή μια μεταφόρτωση πραγματοποιείται 15 ημέρες μετά την αλιεία, πρέπει να ανακοινώνονται τα εξής στοιχεία:
   — οι ποσότητες κάθε είδους που εμφαίνονται στο παράρτημα VII και αλιεύθηκαν και κρατήθηκαν στο σκάφος ή μεταφορτώθηκαν ή εκφορτώθηκαν έξω από την αλιευτική ζώνη της Κοινότητας στην προηγούμενη διαβίβαση πληροφοριών (σε χιλιόγραμμα),
   — ο τομέας του CIEM ή η ζώνη NAFO ►A1 ή η ζώνη COPACE ◄ όπου πραγματοποιήθηκαν οι αλιεύσεις, αναφέροντας ξεχωριστά τα αλιεύματα που πραγματοποιήθηκαν στα ύδατα κράτους μη μέλους ή εκτός της κυριαρχίας ή δικαιοδοσίας ενός κράτους.
2. Οι πληροφορίες που αναφέρονται στο σημείο 1 πρέπει να διαβιβάζονται μέσω των σταθμών ασυρμάτου που χρησιμοποιούνται συνήθως· αυτών πρέπει να προηγείται η ονομασία του σκάφους, η ενδεικτική κλήση, ο αριθμός νηολογήσεως του σκάφους και του όνομα του κυβερνήτη του.

   Στην περίπτωση κατά την οποία υπάρχει κώλυμα να σταλεί η ανακοίνωση από το σκάφος, το μήνυμα μπορεί να διαβιβαστε ί από ένα άλλο σκάφος για λογαριασμό του πρώτου ή με άλλο τρόπο.
3. Ο κυβερνήτης του σκάφους πρέπει να λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα ώστε οι πληροφορίες που διαβιβάζονται στους σταθμούς ασυρμάτου να διαβιβάζονται εγγράφως στις αρμόδιες αρχές.